

**ВІДГУК**  
**на освітньо-професійну програму Германські мови і переклад**  
**(англійська та німецька мови)**  
**за спеціальністю 035 Філологія спеціалізацією 035.041 Германські мови**  
**та літератури (переклад включно), перша – англійська**  
**другого (магістерського) рівня вищої освіти**

У сучасних умовах євроінтеграції підготовка висококваліфікованих фахівців з іноземної філології та перекладу має винятково важливе значення, вважається одним з основних завдань гуманітарної політики української держави. Актуальною в цьому контексті є реалізація освітньо-професійної програми «Германські мови і переклад (англійська та німецька мови)», розробленої викладачами кафедри гуманітарних і соціальних дисциплін Полтавського державного аграрного університету. Метою рецензованої ОПП є формування в магістрантів низки професійно орієнтованих компетентностей – лінгвістичної, перекладацької, комунікативної, міжкультурної, методичної, інформаційної; здатності проводити самостійні наукові дослідження в галузі філології, перекладу й перекладознавства, що гарантує конкурентоспроможність випускників на ринку праці як в Україні, так і за її межами.

Структура програми є чіткою, логічно вмотивованою. Представлені програмні результати навчання повністю відповідають указаним загальним і фаховим компетентностям. Окреслено перспективи подальшого працевлаштування й навчання випускників, детально схарактеризовано механізм оцінювання досягнень магістрантів. На схвалення заслуговує належне матеріально-технічне, інформаційне й навчально-методичне забезпечення, яке уможливорює організацію якісного освітнього процесу.

Комплекс зазначених у програмі дисциплін, перелік практик, обсяг кредитів ЄКТС, їх розподіл між обов'язковими й вибірковими освітніми компонентами відповідають вимогам щодо підготовки здобувачів вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія (спеціалізація 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська). Однак доречно було б збільшити кількість годин на вивчення курсу «Методика викладання іноземних мов та перекладу» з огляду на те, що одним з напрямів освітньо-професійної програми є ґрунтовне оволодіння здобувачами другого рівня вищої освіти ефективними методиками викладання англійської та німецької мов, а також новітніми технологіями перекладу.

Загалом практико- й комунікативно-орієнтований характер дисциплін професійного циклу сприяє глибокому засвоєнню спеціалізованих

концептуальних знань з філології та перекладознавства, необхідних для розв'язання складних фахових завдань. Дослідницькі навички магістрантів розвиває представлений у програмі курс «Методологія лінгвістичних і перекладознавчих досліджень», студенти вчаться обирати релевантні методи й прийоми, застосовувати новітні методики й технології для успішного здійснення наукової діяльності. Свій науковий потенціал здобувачі вищої освіти мають змогу розкрити у процесі написання кваліфікаційної роботи, крім того, вони презентують власні наукові здобутки на конференціях різних рівнів, семінарах, засіданнях круглих столів і наукових гуртків. Проходження виробничих (перекладацької та педагогічної) практик, передбачених програмою, слугує професійному становленню магістрантів.

Якісну підготовку майбутніх філологів забезпечують компетентні викладачі кафедри, які мають науковий ступінь та вчене звання, що відповідають профілю спеціальності. До освітнього процесу залучаються також професіонали-практики, що, безперечно, сприяє вдосконаленню перекладацької майстерності магістрантів.

Отже, рецензована освітньо-професійна програма повністю відповідає чинним вимогам до змісту та структури програм такого рівня й може бути рекомендована для підготовки магістрів філології за спеціалізацією 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська в Полтавському державному аграрному університеті.

Доктор філологічних наук, доцент,  
завідувач кафедри англійської  
та німецької філології  
Полтавського національного  
педагогічного університету  
імені В. Г. Короленка



Марина Зуєнко